



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV# 45586

WEWL# 21116

I-171 Y NO

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

EXIT VISA #

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN THANH QUANG
Last Middle First

Current Address: 92nd Trung-dung - P11 - Binh Thanh - Hochiminh City

Date of Birth: 11-04-1941 Place of Birth: FAMILIES OF VIETNAMESE
PC

Previous Occupation (before 1975) Captain
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number _____ Relationship _____

HO - VAN - TUONG _____

EL MONTE CA _____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 95346

NGUYEN THANH QUANG IV 45586
92A TRUNG DUNG
P 11
BINH THANH
T/P HO CHI MINH
VIET NAM

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office either by telephone or letters you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears below.

IV Number: 45586

Encl: Letter of Introduction
Instructions

CAT2/

Nguyen Thanh Quang
IV Number = 45586



Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction which you should send to your relatives in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. To the best of our knowledge they should first apply at the People's Committee of the district or village in which they live. They should present this Letter of Introduction when they apply.

We have already included the names of your relatives on a list of persons whom we have conditionally accepted for movement to Thailand, where they can apply for admission to the United States. We sent this list to the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), to be passed to the Vietnamese authorities. This list will not be available to the local authorities where your relatives live, but your relatives' number on that list is given in the enclosed Letter of Introduction.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives will receive exit permission. The Vietnamese authorities in Hanoi have asked us to provide such letters, but the local authorities may not always act on them. We have no control over the Vietnamese authorities at any level. At this point, we (and you) have done all we can do; getting an Exit Permit depends now on your relatives and the Vietnamese authorities. Your relatives may have to apply several times. There is nothing we can do to help.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

Once Exit Permits have been issued your relatives should ask for an interview by the UNHCR, and a medical examination. Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

Orderly Departure Program
Banjabhum Building
127 Sathorn Tai Road
Bangkok 10120, Thailand

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

SEP 9, 1986

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN THANH QUANG	BORN	4 NOV 41	(IV	45586)
NGUYEN TUYET ANH	BORN	2 FEB 50	"	"
NGUYEN THANH SANG	BORN	2 JAN 69	"	"
NGUYEN TUYET MAI	BORN	9 JUN 70	"	"
NGUYEN TUYET HONG	BORN	25 JUN 72	"	"
NGUYEN THANH THIEN	BORN	28 NOV 74	"	"

ADDRESS IN VIETNAM: 92A TRUNG DUNG
P 11
BINH THANH
T/P HO CHI MINH

VEWL#: 21116

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI
BANGKOK, THAI-LAN, DE NCP DCN TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY,
VOI DIEU KIEN HC DUOC KHAM SUC KHOC TAI VIET NAM, VA DUOC
PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN
(UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY
XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TC CAN THIET DE ROI VIET NAM./
THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS
TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS
EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE
A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRE-
SENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES
(UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND
THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN
VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./
THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHOR-
ITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,



BRUCE A. BEARDSLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
10/81

El Monte ngày July, 29/1988

Kính gửi Ông Ba Khúc Minh Thủ.

Tôi là thân nhân của Nguyễn Văn Quang - Ông Quang là Đại úy của quân đội Việt Nam Cộng Hòa, đã đi học tập cai tạo và đã về thăm quê. Ông Quang đã nộp hồ sơ xin tỵ nạn. Hồ sơ đã đây đã về phía C.P Hoa Kỳ - Phản C.P Việt-Nam chưa cho giấy xuất cảnh.

Giờ đây này, Kính nhờ Ông Ba giáp gửi cho Ông Quang được tỵ nạn sang Hoa-Kỳ theo diện tu cai tạo được tha về, vì Ông Quang không có bà con, anh em, thân thuộc để làm giấy bảo lãnh tỵ nạn.

Đại diện Ông Quang, tôi xin thưa Kính triết. Tôi sẵn sàng chờ đợi sự điều dẫn của Ông Ba -

Kính Thủ

TƯỜNG VĂN ÁO

TƯỜNG VĂN ÁO

U.S.A

PT: TƯỞNG - VĂN - AO

El Monte, CA

To : KHUC - MINH - THO
Po. Box 5435
ARLINGTON
VA. 22205 - 0635

USA

NGUYỄN THANH QUANG
11/1988



COMPUTERIZED

Thien gray ratrai

NGUYEN THANH QUANG
Captain JV # 45586

CO N T R O L

Card
 Doc.Request; Form 11/11/88
 Release Order
 Computer
 Form "D"
 ODP/Date _____
 Membership; Letter